

I TENEI WA, KEI TE WHAKATIKATIKAINA KATOATIA E TE
POUTAPETA NGĀ RARANGI INGOA POOTI PAREMATA

E nga Waka, e nga Mana! Kei a Koutou te Mahi.

MO TE KATOA
Tirohia i konei
mehemea kei te
tika katoa nga
korero mohou.
Kaua e wareware ki
te haina i to ingoa,
tuhia te ra i hainatia
ai e koe, a, ka
whakahoki mai i to
kaari.

1986 Parliamentary Electoral Roll Revision
To the Elector from the Registrar of Electors.
Please read carefully both the card and the information booklet. Then fill in the card.
This card is needed for the revision of the electoral rolls. Also, if you are a New Zealand Maori (or a descendant of a New Zealand Maori), this card lets you choose, before Saturday 7 June 1986, the type of roll (Maori or General) you want to be on. The roll time you may choose will be in 1991.
When you have filled in the card, post it back in the envelope provided.
If you do not do this, your name may be removed from the Electoral Roll.
If you need help, ask at any Post Office. PLEASE PRINT CLEARLY.

FN SN

RI EC ☐ NL ☐

MB EO ☐

4 NZ Maori People only
Before 7 June 1986 you may choose whether you want to be on a Maori roll or on a General roll.
At the moment you are on a roll.
Please choose now by putting in the box below either the word **Maori** or the word **General**.
I am a New Zealand Maori or a descendant of a New Zealand Maori and want to be on a roll.

5 All Electors
You must now sign and date the card yourself, but if you are physically disabled and can not do so, the information booklet tells you what to do.
I have checked the details on this card and they are now correct.
Signature Date

My contact telephone number is

Now that you have signed and dated this card, please post it back in the envelope provided.
If you do not do this, your name may be removed from the Electoral Roll.

MO NGA TANGATA
WHENUA ANAKE O
AOTEAROA
Mehemea he Maori
koe no Aotearoa,
he uri ranei no aua
tangata, tuhia mai
koa ki konei te
momo rarangi
ingoa pooti e
pirangi ana koe kia
whakamaaua tou
ingoa ki runga.

Mahia koa inaiane!

“I tenei wa, e tika ana kua tae atu tau Kaari Whakahou (Roll Revision Card) ki a koe i roto i te meera. Kia mohio ai koe mehemea kei runga tou ingoa i te rarangi ingoa pooti hou, ata tirohia nga korero mou kei runga o to kaari, whakatikaina nga waahi kei te he, hainatia, tuhia te ra i hainatia ai e koe, kuhua ki roto i te kopaki reta na te Poutapeta i utu, a, ka tuku mai. Mehemea he Maori koe no Aotearoa, he uri ranei no aua tangata, kua heke mai te wa inaiane ki te whakarite ko tehea o nga momo rarangi ingoa pooti e pirangi aua koe kia whakamaaua tou ingoa ki runga.”

Howard Morrison

Howard Morrison

Mo nga tangata whenua anake o Aotearoa
Kua whakaritea mo nga ra ka timata atu i te 7 Aperia, tae atu ki te 6 Hune, te wa anake e ahei ai koe ki te whakawhiti i tou ingoa mai i tetahi momo rarangi ingoa pooti, ki tetahi atu momo rarangi ingoa pooti. Kaore koe e ahei ki te whakawhiti i tou ingoa mai i tetahi, ki tetahi, i muri iho i enei ra, kia tae rano ki te tau 1991.

Mehemea kaore ano kia tae atu tetahi Kaari Whakahou ki a koe i roto i te meera, me whakakii e koe tetahi Pepa Whakauru Ingoa (Enrolment Form). Tikina tetahi i te Poutapeta, whakakii i te wa tonu i a koe i reira, a, ka hoatu ki tetahi o nga Apiha o te Poutapeta.

18 Mehemea kua eke ou tau ki te tekau ma waru, e ahei ana koe ki te pooti. Engari, i te tuatahi me whakauru e koe tou ingoa ki runga i te rarangi ingoa pooti. Koia no te mahi mau, he haere atu ki te Poutapeta, ka tiki i tetahi Pepa Whakauru Ingoa (Enrolment Form), ka whakakii i te wa tonu i a koe i reira, a, ka hoatu ki tetahi o nga Apiha o te Poutapeta. Koianei noaio he mahi mau.

Mehemea kua neke ke koe ki tetahi atu whare noho ai, a, kaore ano to kaari whakahou kia tae atu ki a koe, heoi ano he mahi mau he haere ki te Poutapeta a ka korero atu ki a ratau kaore ano koe kia whiwhi Kaari Whakahou (Roll Revision Card).

Ki ta te ture, mehemea kua eke ou tau ki te tekau ma waru, neke atu ranei, e tika ana me whakauru tou ingoa ki runga i te rarangi ingoa pooti, ahakoa kaore koe e hiahia ana ki te pooti. Mehemea kaore koe e whakakii i tetahi Kaari Whakahou (Roll Revision Card), e whakakii ranei i tetahi Pepa Whakauru Ingoa (Enrolment Form), kaore tou ingoa e eke ki runga i te rarangi ingoa pooti hou.

Mehemea kei te hiahia awhina koe, he patai ranei au, me waea koe ki tenei nama (kaore he utu ki a koe):

(071) 389-999



ELECTORAL ROLL REVISION AND MAORI OPTION
1986